

Dachdecker-Versicherungen, St. Gallen					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
	31.12.2002	31.12.2001		31.12.2002	31.12.2001
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	-	-	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	62'635	92'574	A. Eigenkapital	2'555'944	2'905'963
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	61'203	80'042	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	-	-
1. an Versicherungsnehmer	61'203	80'042	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	2'905'963	2'965'504
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	905'963	965'504
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'432	12'532	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	5'966'551	5'766'564	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	2'000'000	2'000'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	5'966'551	5'766'564	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	- 350'019	- 59'541
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	2'848'988	3'084'871	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	10'000	9'729
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	2'153'118	2'495'918	D. Andere Verbindlichkeiten	526'758	76'096
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	- 53'242	- 56'175
5. Hypothekenforderungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	- 53'242	- 56'175
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	964'445	185'775	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	580'000	132'271
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	126'484	157'350
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	106'484	112'350
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-	IV. Schadenrückstellung	20'000	45'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	2'810'000	2'710'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
J. Bilanzsumme	6'029'186	5'859'138	J. Bilanzsumme	6'029'186	5'859'138

Dachdecker-Versicherungen:  
Jud Vincens